



KIR.

Szafir

Manual for renewal of certificates

via the website elektronicznypodpis.pl

May 2020

Table of contents

1.	INTRODUCTION.....	3
2.	SUBMISSION OF AN ORDER FOR RENEWAL.....	4
3.	RENEWAL OF A QUALIFIED CERTIFICATE.....	8
3.1.	GENERATION OF QUALIFIED CERTIFICATE VIA WEBSITE.....	8
3.2.	EMBEDDING A QUALIFIED CERTIFICATE ON A CARBON CARD.....	11
3.3.	EMBEDDING A QUALIFIED CERTIFICATE ON A GRAPHITE CARD.....	14
4.	RENEWAL OF A NON-QUALIFIED CERTIFICATE.....	17
4.1.	GENERATION OF A NON-QUALIFIED CERTIFICATE VIA WEBSITE.....	17
4.2.	EMBEDDING A NON-QUALIFIED CERTIFICATE ON A CARD.....	21
4.3.	SAVING A NON-QUALIFIED CERTIFICATE IN A FILE.....	23

1. Introduction

This manual covers the online renewal of qualified and non-qualified certificates issued by KIR (National Clearing House), stored on CryptoCard **Carbon** and **Graphite** cards or in a file (for non-qualified certificates) via the Internet (online renewal).

The certificate is collected electronically without the need to visit the KIR branch and without personal verification of the user's identity.

The online renewal process requires a valid certificate. Therefore, we propose to start the process of certificate renewal at least 14 days before the expiry date of the certificate. After the certificate expires, obtaining another certificate will require the purchase of a new set.

NOTE:

You can only renew your certificate online if your certificate is still valid.

To renew the certificate you need at Windows 7 SP1 as a minimum and one of the following browsers: Internet Explorer 11, Google Chrome, Opera or Mozilla Firefox.

In order to generate a request for online renewal of the certificate and then remotely upload the certificate to the card, it is also necessary to install the following environment:

- NET Framework version 3.5 or later
www.microsoft.com/pl-pl/download/details.aspx?id=21
- Java Sun JRE version 1.6.0_17-b04 or later
www.java.com/pl/download
- Carbon card (beginning of card serial number 1012...) – CryptoCard Suite application
www.elektronicznypodpis.pl/download/gfx/elektronicznypodpis/pl/defaultstronaopisowa/149/1/1/cryptocardsuite.exe
- Graphite card (beginning of card serial number 1112...) - CryptoCard Suite application for Graphite cards
<https://www.elektronicznypodpis.pl/gfx/elektronicznypodpis/pl/defaultstronaopisowa/149/1/1/cryptocardsuitegraphite.exe>

NOTE:

The previous version of the application should be uninstalled and only then you should install the recommended one.

- When using the certificate embedding application that runs stand-alone in Mozilla Firefox, go to the tab: Tools -> Options -> Applications in the "type of contents" column for "Application", set "Activity" to "Always ask".
- If the e-mail program does not open the links automatically, then you have to copy and paste them into your browser window. When using Mozilla Firefox, go to the tab: Tools -> Options -> Applications in the "type of contents" column for "Application", set "Activity" to "Always ask".
- If the e-mail program does not automatically start the links, copy and paste them in the browser window.

2. Submission of an order for renewal

Certificate renewal should start by placing an order in the online shop, which is available at the following address:

<https://elektronicznypodpis.pl/sklep>

You can also start the process by clicking on the banner "Order / Renew e-signature" at:

<https://elektronicznypodpis.pl>.

If you want to renew a certificate, select the "Certificate renewal" tab.

The screenshot shows the website interface for KIR Szaflir. At the top, there is a navigation bar with the logo, a menu with 'Oferta', 'Jak zamówić e-podpis?', 'Logowanie', 'Rejestracja', and 'Kontakt', and a shopping cart icon showing '0,00 zł'. Below the navigation bar is a banner with the text 'Największa w Polsce sieć oddziałów' and a map of Poland with location markers. The main content area features a sidebar on the left with a list of categories: 'Zestawy z certyfikatem kwalifikowanym', 'Zestawy z certyfikatem niekwalifikowanym', 'Odnowienia certyfikatów' (highlighted with a red circle), and 'Znakowanie czasem - abonament'. Below the sidebar are two buttons: 'Jak zamówić e-podpis?' and 'Infolinia 801 500 207'. The main content area displays four product cards:

- Zestawy z certyfikatem kwalifikowanym**: od 209,00 zł netto / 257,07 zł brutto
- Zestawy z certyfikatem niekwalifikowanym**: od 199,00 zł netto / 244,77 zł brutto
- Odnowienia certyfikatów**: od 109,00 zł netto / 134,07 zł brutto
- Znakowanie czasem - abonament**: od 19,00 zł netto / 23,37 zł brutto

Select the type of certificate to be renewed, the period of validity and the renewal type. To renew the certificate via the website, check the option "Renewal on a previously used medium (card/file) via an online procedure".



Odnowienia certyfikatów

Do wyboru zestaw odnowieniowy z nową kartą lub odnowienie na dotychczas posiadanym nośniku (online).

Certyfikat odnowiony online będzie zawierał takie same dane jak dotychczas wykorzystywany certyfikat. Jeżeli chce zmienić dane w certyfikacie wybierz odnowienie na nowej karcie.

109,00 zł netto

134,07 zł brutto

Wybierz rodzaj certyfikatu do odnowienia

- Kwalifikowany
 Niekwalifikowany
 Kwalifikowany i niekwalifikowany

Ważność odnawianego certyfikatu

- 1 rok
 2 lata

Rodzaj odnowienia

- odnowienie na dotychczas używanym nośniku (karta/plik), dzięki procedurze online
 na nowej karcie małej
 na nowej karcie dużej

After selecting all the options, a button "Add to Cart" will appear, which should be clicked on.




Odnowienie kwalifikowanego i niekwalifikowanego certyfikatu na 1 rok

Odnowiony certyfikat będzie zawierał takie same dane jak obecny certyfikat. Proces odnawiania zostanie rozpoczęty po otrzymaniu przez KIR zamówienia. (Zapoznaj się ze szczegółową instrukcją)

169 zł netto

207,87 zł brutto

1

 Dodaj do koszyka

Wybierz rodzaj certyfikatu do odnowienia

- Kwalifikowany
 Niekwalifikowany
 Kwalifikowany i niekwalifikowany

Ważność odnawianego certyfikatu

- 1 rok
 2 lata

Rodzaj odnowienia

- odnowienie na dotychczas używanym nośniku (karta/plik), dzięki procedurze online
 na nowej karcie małej
 na nowej karcie dużej

In the shop, you can buy additional products or go directly to the shopping cart and continue the renewal process. In the next steps, fill in the details of the subscriber and the company or institution on behalf of which the certificate is ordered. After accepting the terms and conditions, click the "Order" button.

NOTE:

The e-mail address provided during the ordering will be used to send information about the next stages of the order processing, so you should provide the address of the person who will actually renew the certificate.

Then the summary screen will appear:



The screenshot shows the KIR Szaflir website header with navigation links: Oferta, Jak zamówić e-podpis?, Logowanie, Rejestracja, Kontakt, and a shopping cart icon showing 0,00 zł. The main content area features a light blue background with the text: "Zamówienie zostało zarejestrowane pod nr 108400!". Below this, it states: "Na Twój adres e-mail zostało wysłane potwierdzenie zamówienia wraz z wszelkimi informacjami. Poniżej znajduje się instrukcja dalszego postępowania oraz plik PDF do pobrania i wydrukowania." The instructions are numbered 1 and 2. Step 1: "Pobranie załączonego pliku z zamówieniem [dokumenty.pdf](#). Uwaga! Dokumenty są dostępne do pobrania przez 3 godziny." Step 2: "Przekazanie dokumentów do podpisania osobom upoważnionym, a następnie wysłanie w formie papierowej na adres: Krajowa Izba Rozliczeniowa S.A., Centrum Operacji w Białymstoku, 15-950 Białystok, Suraska 3A, (22) 545 55 55 z dopiskiem 'online' lub w formie elektronicznej, opatrzonej bezpiecznym podpisem elektronicznym, na adres: odnowienia@kir.com.pl. W przypadku, gdy osoby upoważnione nie widnieją w KRS lub w CEIDG, należy do dokumentów dołączyć odpowiednie pełnomocnictwa potwierdzające uprawnienia do reprezentowania podmiotu." At the bottom, it provides contact information for KIR: "Po otrzymaniu przez KIR powyższych dokumentów, na adres poczty elektronicznej podany w zamówieniu, zostanie wysłany e-mail potwierdzający termin i miejsce odbioru zestawu. W przypadku jakichkolwiek pytań lub wątpliwości prosimy o kontakt z infolinią KIR pod numerem 0 801 500 207 dla telefonów stacjonarnych lub (22) 545 55 55 dla telefonów komórkowych. Centrum Obsługi Podpisu Elektronicznego Szaflir".

Once you have read the summary, click on the link "Documents.pdf" to open your order in the PDF format. The document should be printed and signed by authorized persons and then sent to KIR at the address given in the summary. Representatives of companies that have a set with a qualified certificate can sign them using a secure electronic signature. If the authorized persons do not appear in official registers, such as the National Court Register (KRS) or in the Central Registration and Information on Business, relevant powers of attorney confirming their rights to represent the Orderer must be attached to the documents.

Within 5 business days of receipt by KIR of a properly filled hardcopy or electronic original of the order, a message will be sent to the e-mail address given in the order with the confirmation of acceptance of the order for execution by KIR.

SZAFIR - Potwierdzenie złożenia zamówienia

Szanowni Państwo

W KIR złożone zostało zamówienie na odnowienie certyfikatu kwalifikowanego o numerze seryjnym BF3CFBD23F0A956B94F352E365DA4F2C8BB5E0 (szesnastkowo), 3361148549935869386602030673620484949936356506 (dziesiętnie)

W celu przystąpienia do odnowienia certyfikatu kwalifikowanego prosimy o kliknięcie na następujący link <https://szafir.kir.com.pl/formularze/renewal-edit.action>

Do generowania certyfikatu potrzebna będzie karta, na której zapisany jest aktualny certyfikat kwalifikowany. Odnowienie certyfikatu można przeprowadzić tylko wtedy, gdy aktualny certyfikat jest jeszcze ważny. Jeżeli certyfikat, który chcą Państwo odnowić utracił już ważność, prosimy o złożenie zamówienia na zestaw odnowieniowy.

Po przejściu procesu generowania odnowienia otrzymasz drogą mailową informację o certyfikacie gotowym do zapisania na swojej karcie.

Proces odnowienia certyfikatów na kartach Carbon (początek numeru seryjnego karty 1012...) można przeprowadzić wyłącznie z komputera:

- o z systemem Windows minimum w wersji 7 SP1 i przeglądarką Internet Explorer 9/10/11, Google Chrome, Opera lub Mozilla Firefox
- o Java Sun JRE w wersji Java 1.6.0_17-b04 lub nowszej <http://www.java.com/pl/download/>;
- o z aplikacją CryptoCard Suite <http://www.elektronicznypodpis.pl/download/gfx/elektronicznypodpis.pl/defaultstronaopisowa/149/1/1/cryptocardsuite.exe> (**UWAGA!** - poprzednią wersję aplikacji należy odinstalować i dopiero zainstalować zalecaną. W przypadku korzystania z systemu Płatnik, po wygenerowaniu żądania należy usunąć z magazynu certyfikatów w systemie operacyjnym dotychczasowy certyfikat i ponownie dodać go do systemu);

Proces odnawiania certyfikatów na kartach Graphite (początek numeru seryjnego karty 1112..) można przeprowadzić z komputera z zainstalowaną aplikacją CryptoCard Suite dla kart Graphite: <https://www.elektronicznypodpis.pl/gfx/elektronicznypodpis.pl/defaultstronaopisowa/149/1/1/cryptocardsuitegraphite.exe>

Przed przystąpieniem do procesu odnawiania certyfikatu sugerujemy zaktualizowanie wskazanego powyżej oprogramowania. Szczegółowa instrukcja odnawiania certyfikatów dostępna jest pod adresem http://www.elektronicznypodpis.pl/files/doc/instrukcja_odnawiania_certyfikatow.pdf.

W przypadku jakichkolwiek pytań lub wątpliwości prosimy o kontakt z Działem Obsługi Klienta: kontakt@kir.pl

Centrum Obsługi Podpisu Elektronicznego Szafir

Krajowa Izba Rozliczeniowa S.A.

Clicking on the first link in the above message will start the renewal process.

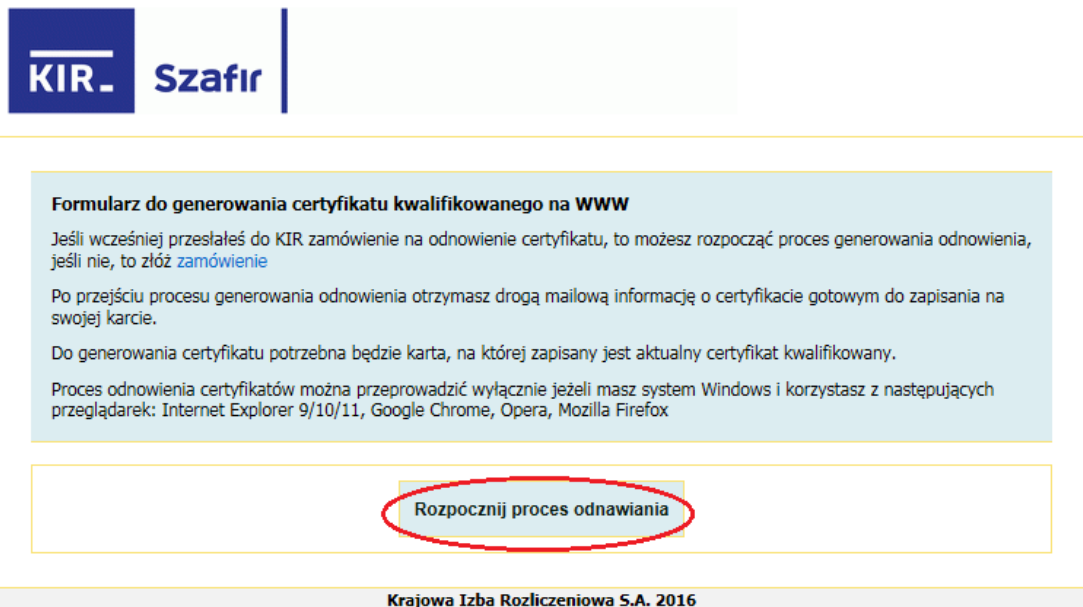
NOTE:

A separate e-mail message with a link to a special site is sent for a non-qualified certificate.

3. Renewal of a qualified certificate

3.1. Generation of qualified certificate via website

Clicking on the link provided in the e-mail will open the window:



The screenshot shows the KIR Szafir website interface. At the top left is the logo with 'KIR.' in a blue square and 'Szafir' in blue text. Below the logo is a light blue box containing the following text:

Formularz do generowania certyfikatu kwalifikowanego na WWW

Jeśli wcześniej przelałeś do KIR zamówienie na odnowienie certyfikatu, to możesz rozpocząć proces generowania odnowienia, jeśli nie, to złóż [zamówienie](#)

Po przejściu procesu generowania odnowienia otrzymasz drogą mailową informację o certyfikacie gotowym do zapisania na swojej karcie.

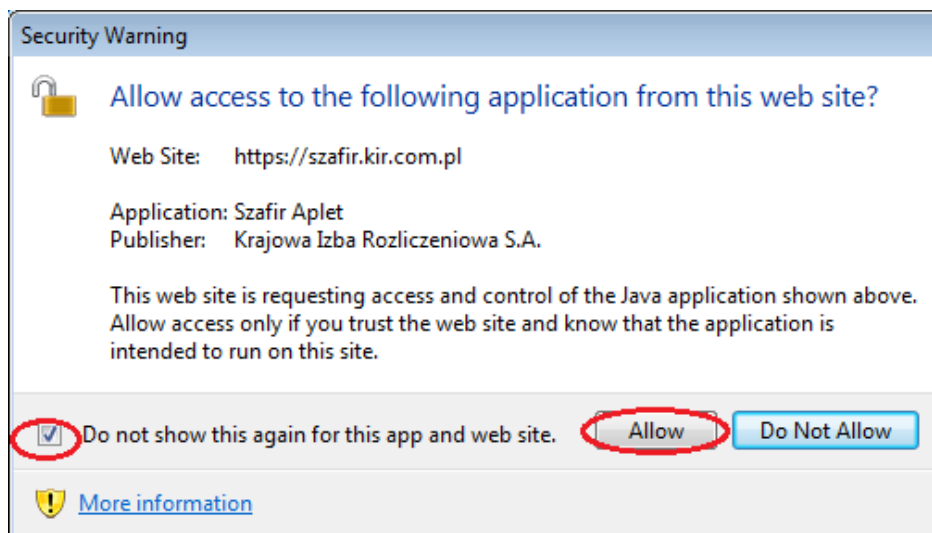
Do generowania certyfikatu potrzebna będzie karta, na której zapisany jest aktualny certyfikat kwalifikowany.

Proces odnowienia certyfikatów można przeprowadzić wyłącznie jeżeli masz system Windows i korzystasz z następujących przeglądarek: Internet Explorer 9/10/11, Google Chrome, Opera, Mozilla Firefox

Below the text is a yellow-bordered box containing a button labeled 'Rozpocznij proces odnawiania', which is circled in red. At the bottom of the page is a footer with the text 'Krajowa Izba Rozliczeniowa S.A. 2016'.

Select the "Start renewal process" button.

When you start the request generation application, the components necessary for this process will be updated. When the following window appears, select "Allow".



After starting the window to generate a request for certificate renewal, insert the card on which the expiring certificate is saved into the reader and select "Start".

Formularz do generowania certyfikatu kwalifikowanego na WWW

Jeśli wcześniej przesłałeś do KIR zamówienie na odnowienie certyfikatu, to możesz rozpocząć proces generowania odnowienia, jeśli nie, to złóż [zamówienie](#)

Po przejściu procesu generowania odnowienia otrzymasz drogą mailową informację o certyfikacie gotowym do zapisania na swojej karcie.

Do generowania certyfikatu potrzebna będzie karta, na której zapisany jest aktualny certyfikat kwalifikowany.

Proces odnowienia certyfikatów można przeprowadzić wyłącznie jeżeli masz system Windows i korzystasz z następujących przeglądarek: Internet Explorer 9/10/11, Google Chrome, Opera, Mozilla Firefox

Generowanie odnowienia certyfikatu kwalifikowanego

Generowanie odnowienia certyfikatu kwalifikowanego

Włóż właściwą kartę kryptograficzną do czytnika kart i wciśnij przycisk:

Start

Krajowa Izba Rozliczeniowa S.A. 2016

The application will read the contents of the card and verify the certificate saved on it.

Formularz do generowania certyfikatu kwalifikowanego na WWW

Jeśli wcześniej przesłałeś do KIR zamówienie na odnowienie certyfikatu, to możesz rozpocząć proces generowania odnowienia, jeśli nie, to złóż [zamówienie](#)

Po przejściu procesu generowania odnowienia otrzymasz drogą mailową informację o certyfikacie gotowym do zapisania na swojej karcie.

Do generowania certyfikatu potrzebna będzie karta, na której zapisany jest aktualny certyfikat kwalifikowany.

Proces odnowienia certyfikatów można przeprowadzić wyłącznie jeżeli masz system Windows i korzystasz z następujących przeglądarek: Internet Explorer 9/10/11, Google Chrome, Opera, Mozilla Firefox



Trwa odczyt i weryfikacja certyfikatów kwalifikowanych...

Krajowa Izba Rozliczeniowa S.A. 2016



Weryfikacja zamówienia odnowienia certyfikatu...

Krajowa Izba Rozliczeniowa S.A. 2016

In the next step, the application will display the contents of the card:

Odnowienie certyfikatu kwalifikowanego.

Oto dane certyfikatu, który będziesz odnawiał, nie ma możliwości ich edycji. W momencie generowania żądania odnowienia certyfikatu zostanie Ci przedstawiona „Informacja prawna”. Jeżeli zaakceptujesz „Informację prawną” i zdecydujesz się odnowić wskazany certyfikat, po jednokrotnym podaniu kodu PIN zostanie wygenerowane żądanie certyfikacyjne, które wraz z „Informacją prawną” zostanie podpisane. Jeżeli chcesz rozpocząć proces odnawiania certyfikatów kliknij „Dalej”.

Certyfikat kwalifikowany:

Wystawiony dla: surname= , givenName= , CN= , serialNumber=PESEL: , C=PL
 Wystawiony przez: serialNumber=Nr wpisu: 6, CN=COPE SZAFIR - Kwalifikowany, O=Krajowa Izba Rozliczeniowa S.A., C=PL
 Numer Seryjny: 520355365623823391160740870192338544179109864645
 Okres ważności: od **Tue Sep 29 2015** do **Fri Sep 29 2017**
 Numer seryjny karty: 1012000200255090

Dalej

Krajowa Izba Rozliczeniowa S.A. 2016

After checking the data, click on the "Next" button.

A window will appear with the legal information, which should be read and accepted by pressing the "I accept" button. The button is only available after reading the legal information.



Oświadczenia

- Oświadczam, iż zapoznałem/em się z w/w informacją oraz postanowieniami zawartymi w Polityce certyfikacji KIR S.A. dla certyfikatów kwalifikowanych oraz Polityce certyfikacji KIR S.A. dla certyfikatów niekwalifikowanych, a także Regulaminem zdalnego odnawiania kwalifikowanych i niekwalifikowanych certyfikatów wydanych przez KIR S.A., i je akceptuję.
- Potwierdzam, że wyraziłem/am wobec Zamawiającego zgodę na przekazanie moich danych osobowych do KIR S.A. w formie Wykazu subskrybenta oraz ich przetwarzanie przez KIR S.A. w zakresie niezbędnym do świadczenia przez KIR S.A. usług certyfikacyjnych. Zostałem także poinformowany o prawie dostępu do treści moich danych oraz ich poprawiania, a także obowiązku ich podania w związku z ustawą o podpisie elektronicznym.
- Wyrażam zgodę na stosowanie i powtórne przyporządkowanie do mnie dotychczas wykorzystywanych danych służących do weryfikacji podpisu elektronicznego i wyrażam zgodę na ich powtórny certyfikację, a także potwierdzam, że komplementarne do nich dane służące do składania podpisu elektronicznego pozostawały i pozostają pod moją wyłączną kontrolą.

Certyfikat kwalifikowany

Wystawiony dla surname= , givenName= , CN= , serialNumber=PESEL: , C=PL

Wystawiony przez serialNumber=Nr wpisu: 6, CN=COPE SZAFIR - Kwalifikowany, O=Krajowa Izba Rozliczeniowa S.A., C=PL

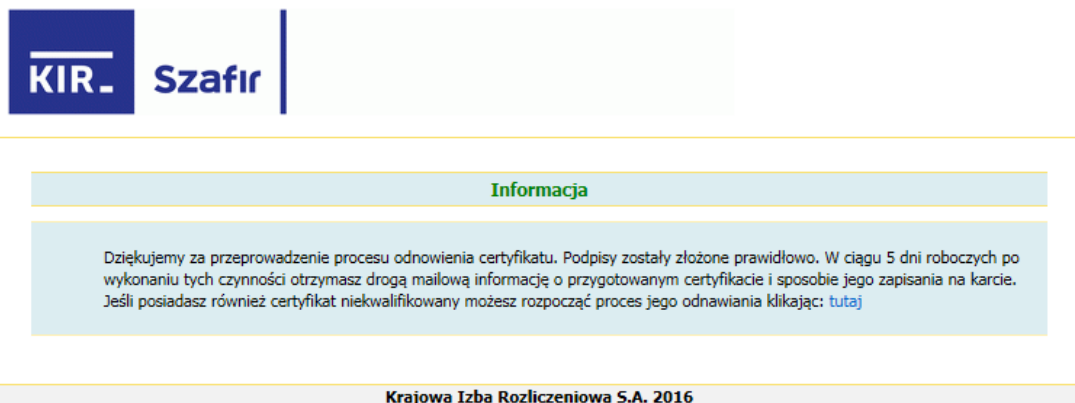
Numer seryjny 520355365623823391160740870192338544179109864645

Ważny od: 2015-09-29 12:00:00 **Ważny do:** 2017-09-29 12:00:00

Wprowadź PIN do klucza

After accepting the legal information, enter the PIN for the key and click on the "Renew certificate" button. If the displayed certificate is not the certificate to be renewed, click on the "Cancel" button.

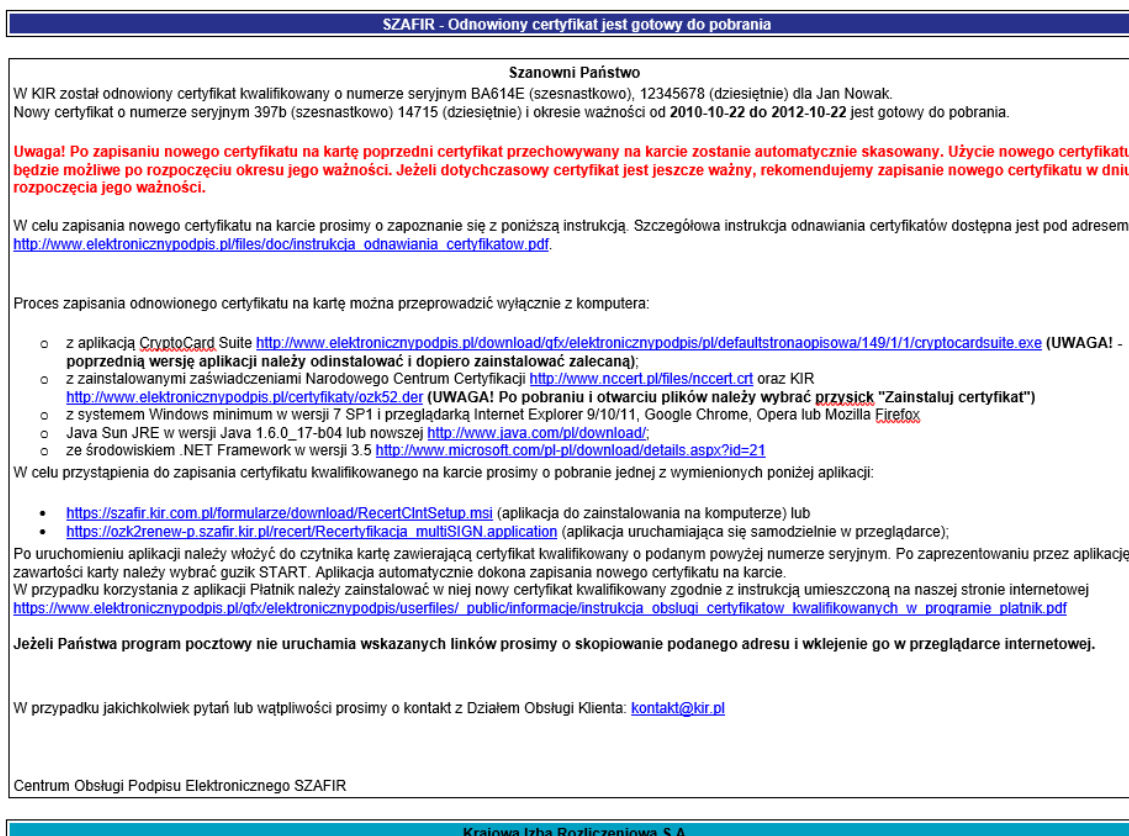
After generating a request for certificate renewal and signing the legal information, a screen with a message confirming the correct completion of this part of the process will be displayed:



The screenshot shows the SZAFIR logo and a message box titled "Informacja". The message states: "Dziękujemy za przeprowadzenie procesu odnowienia certyfikatu. Podpisy zostały złożone prawidłowo. W ciągu 5 dni roboczych po wykonaniu tych czynności otrzymasz drogą mailową informację o przygotowanym certyfikacie i sposobie jego zapisania na karcie. Jeśli posiadasz również certyfikat niekwalifikowany możesz rozpocząć proces jego odnawiania klikając: [tutaj](#)". At the bottom, it says "Krajowa Izba Rozliczeniowa S.A. 2016".

3.2. Embedding a qualified certificate on a Carbon card

After the certificate has been prepared by KIR, the subscriber will receive an e-mail with the following content:



The email notification is titled "SZAFIR - Odnowiony certyfikat jest gotowy do pobrania". The content includes:

- Greeting: "Szanowni Państwo"
- Confirmation: "W KIR został odnowiony certyfikat kwalifikowany o numerze seryjnym BA614E (szesnastkowo), 12345678 (dziesiętnie) dla Jan Nowak. Nowy certyfikat o numerze seryjnym 397b (szesnastkowo) 14715 (dziesiętnie) i okresie ważności od 2010-10-22 do 2012-10-22 jest gotowy do pobrania."
- Warning: "Uwaga! Po zapisaniu nowego certyfikatu na kartę poprzedni certyfikat przechowywany na karcie zostanie automatycznie skasowany. Użycie nowego certyfikatu będzie możliwe po rozpoczęciu okresu jego ważności. Jeżeli dotychczasowy certyfikat jest jeszcze ważny, rekomendujemy zapisanie nowego certyfikatu w dniu rozpoczęcia jego ważności."
- Instructions: "W celu zapisania nowego certyfikatu na karcie prosimy o zapoznanie się z poniższą instrukcją. Szczegółowa instrukcja odnawiania certyfikatów dostępna jest pod adresem http://www.elektronicznypodpis.pl/files/doc/instrukcja_odnawiania_certyfikatow.pdf."
- Process: "Proces zapisania odnowionego certyfikatu na kartę można przeprowadzić wyłącznie z komputera:"
 - o z aplikacją CryptoCard Suite <http://www.elektronicznypodpis.pl/download/gfx/elektronicznypodpis.pl/defaultstronaopisowa/149/1/1/cryptocardsuite.exe> (UWAGA! - poprzednią wersję aplikacji należy odinstalować i dopiero zainstalować zalecaną);
 - o z zainstalowanymi zaświadczeniami Narodowego Centrum Certyfikacji <http://www.nccert.pl/files/hccert.crt> oraz KIR <http://www.elektronicznypodpis.pl/certyfikaty/ozk52.der> (UWAGA! Po pobraniu i otwarciu plików należy wybrać przycisk "Zainstaluj certyfikat")
 - o z systemem Windows minimum w wersji 7 SP1 i przeglądarką Internet Explorer 9/10/11, Google Chrome, Opera lub Mozilla Firefox
 - o Java Sun JRE w wersji Java 1.6.0_17-b04 lub nowszej <http://www.java.com/pl/download/>;
 - o ze środowiskiem .NET Framework w wersji 3.5 <http://www.microsoft.com/pl-pl/download/details.aspx?id=21>
- Download: "W celu przystąpienia do zapisania certyfikatu kwalifikowanego na karcie prosimy o pobranie jednej z wymienionych poniżej aplikacji:"
 - <https://szafir.kir.com.pl/formularze/download/RecertCintSetup.msi> (aplikacja do zainstalowania na komputerze) lub
 - https://ozk2renew-p.szafir.kir.pl/recert/Recertyfikacja_multiSIGN_application (aplikacja uruchamiająca się samodzielnie w przeglądarce);
- Usage: "Po uruchomieniu aplikacji należy włożyć do czytnika kartę zawierającą certyfikat kwalifikowany o podanym powyżej numerze seryjnym. Po zaprezentowaniu przez aplikację zawartości karty należy wybrać guzik START. Aplikacja automatycznie dokona zapisania nowego certyfikatu na karcie. W przypadku korzystania z aplikacji Płatnik należy zainstalować w niej nowy certyfikat kwalifikowany zgodnie z instrukcją umieszczoną na naszej stronie internetowej https://www.elektronicznypodpis.pl/gfx/elektronicznypodpis/userfiles/public/informacje/instrukcja_obsługi_certyfikatow_kwalifikowanych_w_programie_platnik.pdf
- Support: "Jeżeli Państwa program pocztowy nie uruchamia wskazanych linków prosimy o skopiowanie podanego adresu i wklejenie go w przeglądarce internetowej."
- Contact: "W przypadku jakichkolwiek pytań lub wątpliwości prosimy o kontakt z Działem Obsługi Klienta: kontakt@kir.pl
- Footer: "Centrum Obsługi Podpisu Elektronicznego SZAFIR"

NOTE:

It is necessary to install new certificates of the National Certification Center and KIR:

- www.nccert.pl/files/nccert.crt
- www.elektronicznypodpis.pl/certyfikaty/ozk52.der

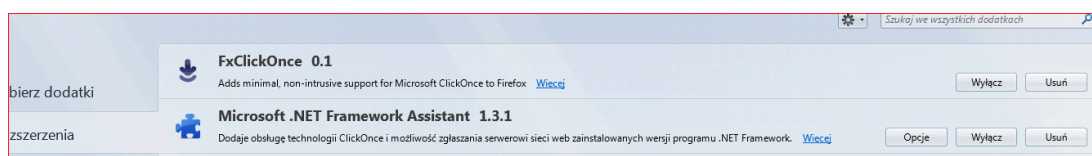
Without this action, the new certificate will not be properly recognized.

The e-mail will contain a link to launch the "Recertification Client" application for downloading and saving renewed KIR certificates. The "Recertification Client" application is available in two versions:

- for downloading and installing on your computer,
- for a one-time launch from the browser level.

NOTE:

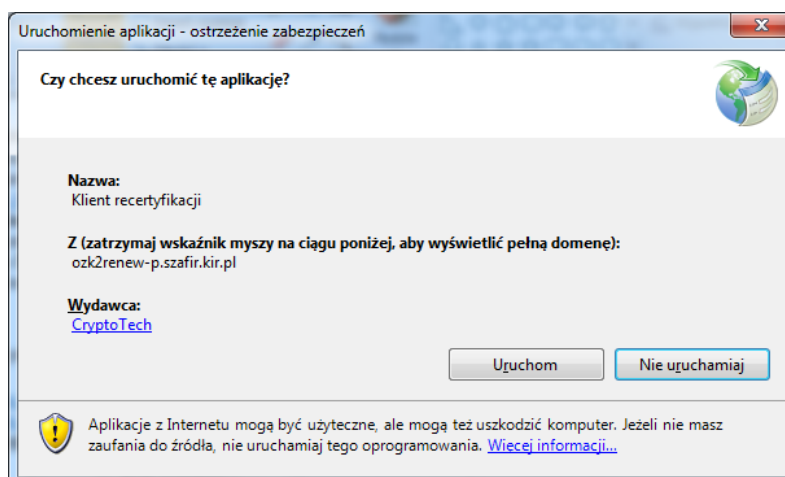
If you use Mozilla Firefox for one-time launch, you need to install the "FxClickOnce" add-on to download the certificate. The certificate can be successfully downloaded only after installation of the specified add-on.



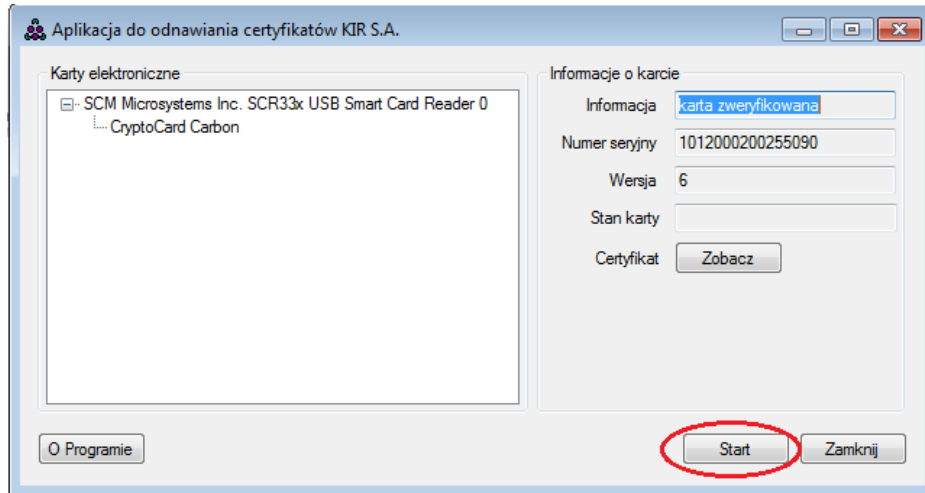
NOTE:

If the "Recertification Client" application has been installed on a computer, it can be started by selecting the "START" button on the task bar, then "All Programs/All Applications", the "CryptoTech" directory and the "Recertification Client" application. Before starting the application, a cryptographic card should be inserted into the reader, on which the certificate that is being renewed is stored.

After starting the application, a window will appear:

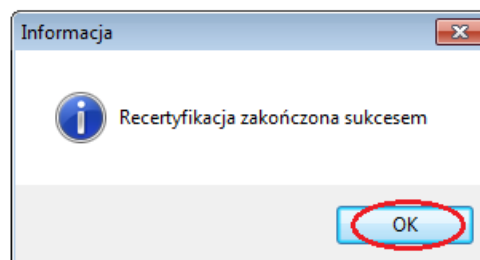
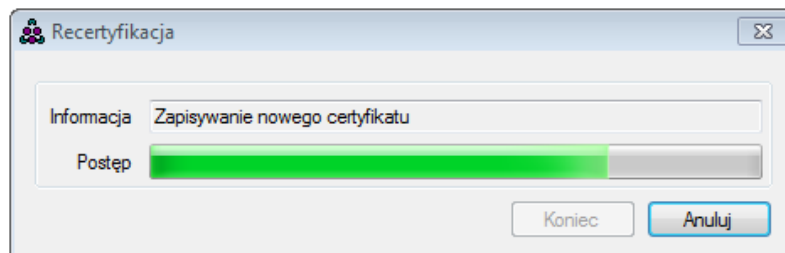


Launching the application will allow you to save the certificate on the card. To do so, click the "Start" button.

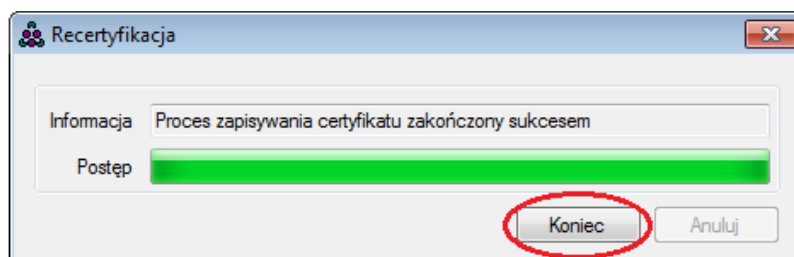


NOTE:

After saving a new certificate, the previous qualified certificate stored in the card will be automatically deleted. The use of a new certificate will be possible not earlier than on the day it becomes valid. If your current certificate is still valid, we recommend that you save the new certificate on the day it becomes valid.



Select "OK" and the "End" button on the next window that appears.



Now the qualified certificate is saved on the cryptographic card, replacing the old certificate. You can view the new certificate by clicking "View".

3.3. Embedding a qualified certificate on a Graphite card

After the certificate has been prepared by KIR, the subscriber will receive an e-mail with the following content:

NOTE:

It is necessary to install new certificates of the National Certification Center and KIR:

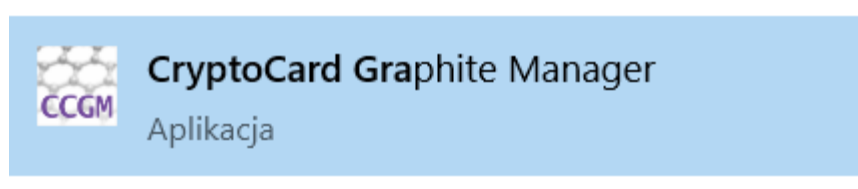
- www.nccert.pl/files/nccert.crt
- www.elektronicznypodpis.pl/certyfikaty/ozk62.der

Without this action, the new certificate will not be properly recognized.

Now the qualified certificate is saved on the cryptographic card, replacing the old certificate. You can view the new certificate by clicking "View".

After installing and running the CryptoCard Graphite Manager application:

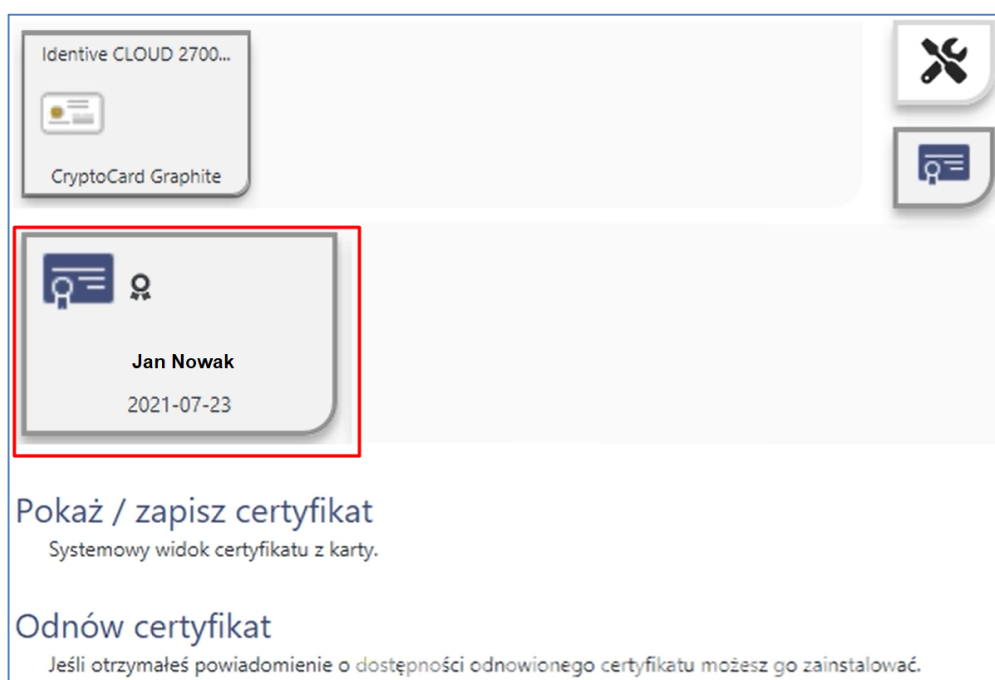
- accessible from the Windows taskbar



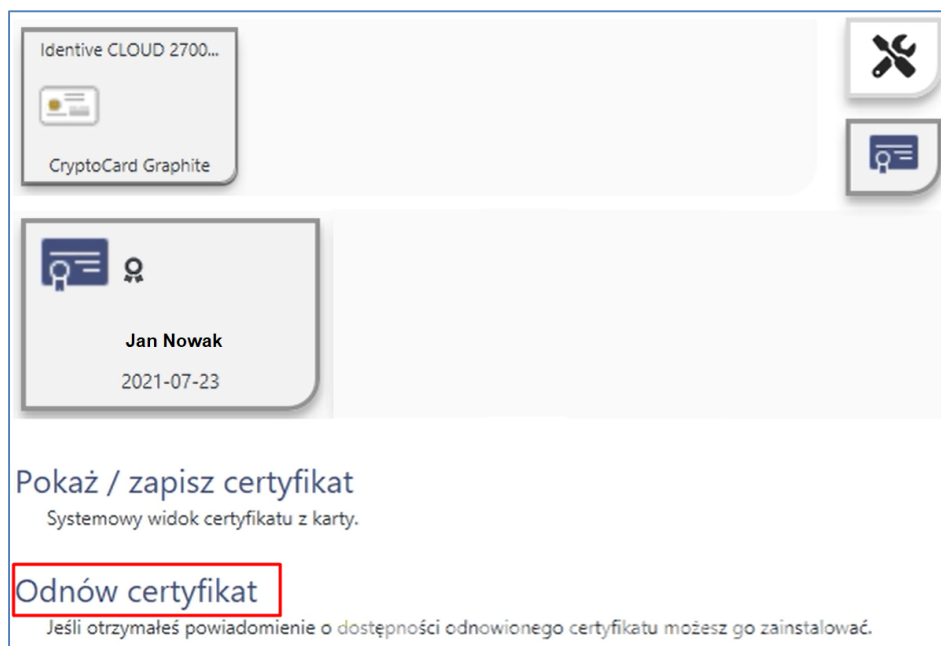
- or from the Windows desktop



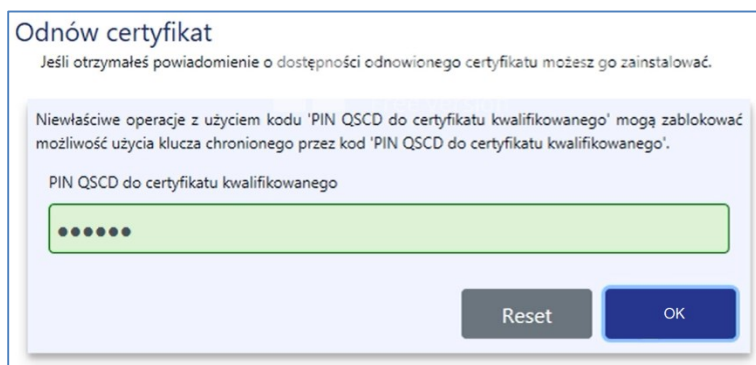
select the card with the certificate to be renewed:



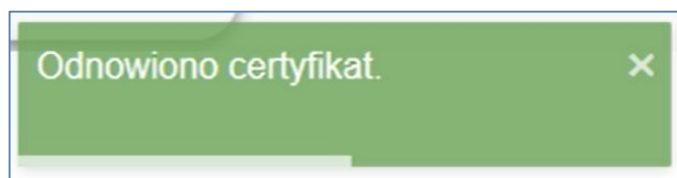
Then save the new certificate on the card using the option **Renew certificate**:



After selecting the above option, confirm the certificate renewal by entering the card PIN:



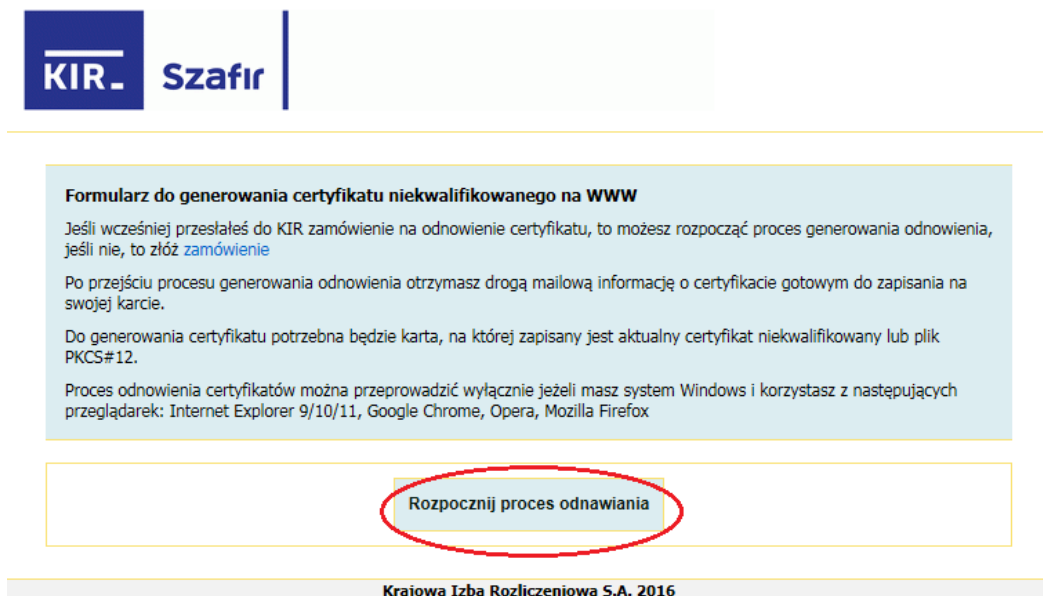
After a new certificate has been saved on the card, a message will appear:



4. Renewal of a non-qualified certificate

4.1. Generation of a non-qualified certificate via website

Clicking on the link provided in the e-mail will launch the site:



KIR. Szafir

Formularz do generowania certyfikatu niekwalifikowanego na WWW

Jeśli wcześniej przesłałeś do KIR zamówienie na odnowienie certyfikatu, to możesz rozpocząć proces generowania odnowienia, jeśli nie, to złóż [zamówienie](#)

Po przejściu procesu generowania odnowienia otrzymasz drogą mailową informację o certyfikacie gotowym do zapisania na swojej karcie.

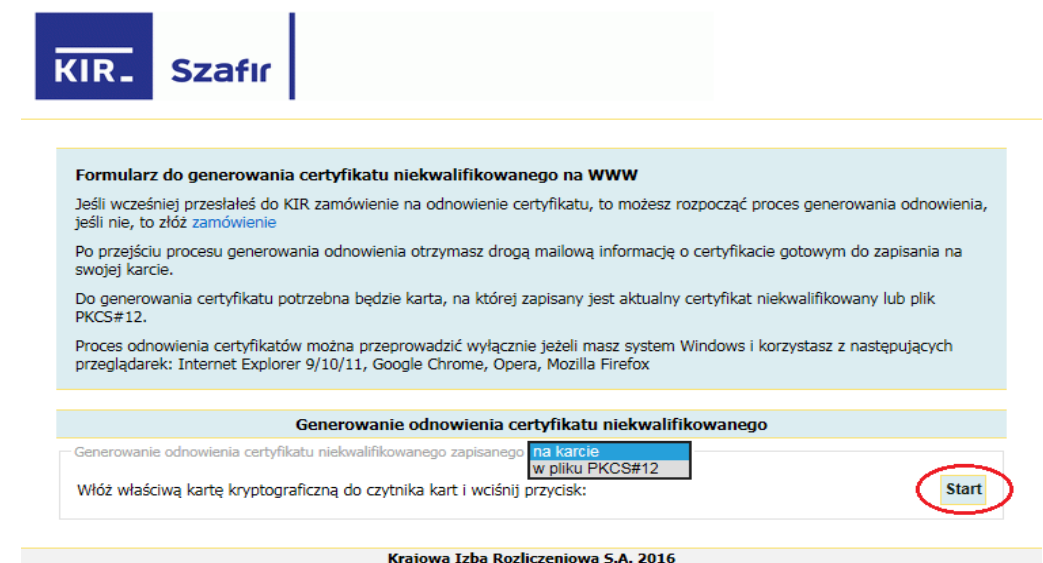
Do generowania certyfikatu potrzebna będzie karta, na której zapisany jest aktualny certyfikat niekwalifikowany lub plik PKCS#12.

Proces odnowienia certyfikatów można przeprowadzić wyłącznie jeżeli masz system Windows i korzystasz z następujących przeglądarek: Internet Explorer 9/10/11, Google Chrome, Opera, Mozilla Firefox

Rozpocznij proces odnawiania

Krajowa Izba Rozliczeniowa S.A. 2016

After the renewal process has started, a window will appear:



KIR. Szafir

Formularz do generowania certyfikatu niekwalifikowanego na WWW

Jeśli wcześniej przesłałeś do KIR zamówienie na odnowienie certyfikatu, to możesz rozpocząć proces generowania odnowienia, jeśli nie, to złóż [zamówienie](#)

Po przejściu procesu generowania odnowienia otrzymasz drogą mailową informację o certyfikacie gotowym do zapisania na swojej karcie.

Do generowania certyfikatu potrzebna będzie karta, na której zapisany jest aktualny certyfikat niekwalifikowany lub plik PKCS#12.

Proces odnowienia certyfikatów można przeprowadzić wyłącznie jeżeli masz system Windows i korzystasz z następujących przeglądarek: Internet Explorer 9/10/11, Google Chrome, Opera, Mozilla Firefox

Generowanie odnowienia certyfikatu niekwalifikowanego

Generowanie odnowienia certyfikatu niekwalifikowanego zapisanego **na karcie** w pliku PKCS#12

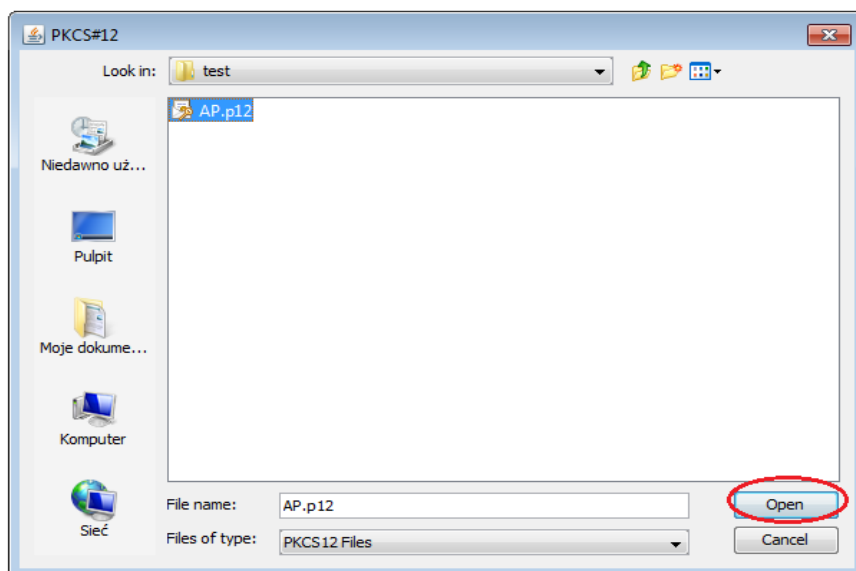
Włóż właściwą kartę kryptograficzną do czytnika kart i wciśnij przycisk: **Start**

Krajowa Izba Rozliczeniowa S.A. 2016

Select the appropriate option depending on whether your certificate is stored on a card or in a file. Generation of a non-qualified certificate on a card takes place in the same way as in the case of a qualified certificate.

Below we will present only the version of generating renewal from a file (select the option "In pkcs#12 file" and press the "Start" button).

Then the application will ask you to select the file with the certificate for renewal:



Select the file and click "Open":

KIR. Szafir

Odnowienie certyfikatu niekwalifikowanego.


Wybierz certyfikat:

Certyfikat niekwalifikowany:

Wystawiony dla:	CN= , C=PL
Wystawiony przez:	CN=SZAFIR Trusted CA, O=Krajowa Izba Rozliczeniowa S.A., C=PL
Numer seryjny:	729644516107815725262908541658239352781766393313
Okres ważności:	od do
Status:	<input type="button" value="wybierz"/>

Krajowa Izba Rozliczeniowa S.A. 2016

Select the certificate by clicking the "Select" button. The data of the certificate will be displayed.



Odnowienie certyfikatu niekwalifikowanego.


Wybierz certyfikat:

Certyfikat niekwalifikowany:

Wystawiony dla:	CN=		, C=PL
Wystawiony przez:	CN=SZAFIR Trusted CA, O=Krajowa Izba Rozliczeniowa S.A., C=PL		
Numer seryjny:	729644516107815725262908541658239352781766393313		
Okres ważności:	od		do
Status:	<input type="button" value="wybierz"/>		

Krajowa Izba Rozliczeniowa S.A. 2016

Press the "Next" button to confirm the data contained in the certificate.



Odnowienie certyfikatu niekwalifikowanego.

Oto dane certyfikatu, który będziesz odnawiał, nie ma możliwości ich edycji. W momencie generowania żądania odnowienia certyfikatu zostanie Ci przedstawiona „Informacja prawna”. Jeżeli zaakceptujesz „Informację prawną” i zdecydujesz się odnowić wskazany certyfikat, po jednokrotnym podaniu kodu PIN zostanie wygenerowane żądanie certyfikacyjne, które wraz z „Informacją prawną” zostanie podpisane. Jeżeli chcesz rozpocząć proces odnawiania certyfikatów kliknij **„Dalej”**.

Certyfikat niekwalifikowany:

Wystawiony dla:	CN=		C=PL
Wystawiony przez:	CN=SZAFIR Trusted CA, O=Krajowa Izba Rozliczeniowa S.A., C=PL		
Numer Seryjny:	729644516107815725262908541658239352781766393313		
Okres ważności:	od		do
Źródło klucza:	plik PKCS#12		
	<input type="button" value="Dalej"/>		

Krajowa Izba Rozliczeniowa S.A. 2016

A window will appear with the legal information, which should be read and accepted by pressing the "I accept" button. The button is only available after reading the legal information.

Then enter the PIN for the key and click the "Renew certificate" button.

Odnawianie certyfikatu

KIR Szafir

- Oświadczam, iż zapoznałem/em się z w/w informacją oraz postanowieniami zawartymi w Polityce certyfikacji KIR S.A. dla certyfikatów kwalifikowanych oraz Polityce certyfikacji KIR S.A. dla certyfikatów niekwalifikowanych, a także Regulaminem zdalnego odnawiania kwalifikowanych i niekwalifikowanych certyfikatów wydanych przez KIR S.A.. i je akceptuję.
- Potwierdzam, że wyraziłem/-am wobec Zamawiającego zgodę na przekazanie moich danych osobowych do KIR S.A. w formie Wykazu subskrybenta oraz ich przetwarzanie przez KIR S.A. w zakresie niezbędnym do świadczenia przez KIR S.A. usług certyfikacyjnych. Zostałem także poinformowany o prawie dostępu do treści moich danych oraz ich poprawiania, a także obowiązku ich podania w związku z ustawą o podpisie elektronicznym.
- Wyrażam zgodę na stosowanie i powtórne przyporządkowanie do mnie dotychczas wykorzystywanych danych służących do weryfikacji podpisu elektronicznego i wyrażam zgodę na ich powtórny certyfikację, a także potwierdzam, że komplementarne do nich dane służące do składania podpisu elektronicznego pozostawały i pozostają pod moją wyłączną kontrolą.

Akceptuję

Certyfikat niekwalifikowany

Wystawiony dla CN= . C=PL

Wystawiony przez CN=SZAFIR Trusted CA, O=Krajowa Izba Rozliczeniowa S.A., C=PL

Numer seryjny 729644516107815725262908541658239352781766393313

Ważny od: **Ważny do:**

Odnów certyfikat dla starej pary kluczy

Wprowadź PIN do klucza:

Odnów certyfikat **Anuluj**

NOTE:

The certificate in the file can be renewed for an old or a new pair of keys. By default, the renewal option for the old pair is checked. If you want to generate a new pair of keys, simply uncheck the appropriate option (the area marked red).

If you renew a certificate in a file, the contents of the temporary user directory should not be deleted until a new certificate is received, as this may result in the removal of the pair of keys. At this point, you can still cancel the presented certificate.

After generating a request for certificate renewal and signing the legal information, a screen with a message confirming the correct completion of this part of the process will be displayed:

Informacja

Dziękujemy za przeprowadzenie procesu odnowienia certyfikatu. Podpisy zostały złożone prawidłowo. W ciągu 5 dni roboczych po wykonaniu tych czynności otrzymasz drogą mailową informację o przygotowanym certyfikacie i sposobie jego zapisania na karcie. Jeśli odnowienie dotyczy certyfikatu w pliku PKCS#12 do czasu pobrania nowego certyfikatu nie należy usuwać zawartości tymczasowego katalogu użytkownika (np. TEMP). Jeśli posiadasz również certyfikat kwalifikowany możesz rozpocząć proces jego odnawiania klikając: [tutaj](#)

Krajowa Izba Rozliczeniowa S.A. 2016

4.2. Embedding a non-qualified certificate on a card

After the certificate has been prepared by KIR, the subscriber will receive an e-mail with the following content:

SZAFIR - Odnowiony certyfikat jest gotowy do pobrania

Szanowni Państwo

W KIR został odnowiony certyfikat niekwalifikowany o numerze seryjnym BC614E (szesnastkowo), 12345678 (dziesiętnie). Nowy certyfikat jest ważny od 2010-10-22 do 2012-10-22. Prosimy przeczytać poniższą instrukcję i rozpocząć proces zapisywania certyfikatu na karcie.

Proces zapisania odnowionego certyfikatu na kartę można przeprowadzić wyłącznie z komputera:

- o z systemem Windows minimum w wersji 7 SP1 i przeglądarką Internet Explorer 9/10/11, Google Chrome, Opera lub Mozilla Firefox
- o Java Sun JRE w wersji Java 1.6.0_17-b04 lub nowszej <http://www.java.com/pl/download/>;
- o z aplikacją CryptoCard Suite
<http://www.elektronicznypodpis.pl/download/gfx/elektronicznypodpis/pl/defaultstronaopisowa/149/1/1/cryptocardsuite.exe> (**UWAGA!** - poprzednią wersję aplikacji należy odinstalować i dopiero zainstalować zalecaną);

Przed przystąpieniem do procesu odnawiania certyfikatu sugerujemy zaktualizowanie wskazanego powyżej oprogramowania. Jeżeli korzystają Państwo z aplikacji Szafir konieczna jest jej aktualizacja. Szczegółowa instrukcja odnawiania certyfikatów dostępna jest pod adresem http://www.elektronicznypodpis.pl/files/doc/instrukcja_odnawiania_certyfikatow.pdf.

Aby zapisać odnowiony certyfikat na karcie należy przygotować kartę zawierającą certyfikat i kliknąć <https://szafir.kir.com.pl/formularze/fetch-nq.action?qFetchToken=null>

W przypadku jakichkolwiek pytań lub wątpliwości prosimy o kontakt z Działem Obsługi Klienta: kontakt@kir.pl

Centrum Obsługi Podpisu Elektronicznego SZAFIR

Krajowa Izba Rozliczeniowa S.A.

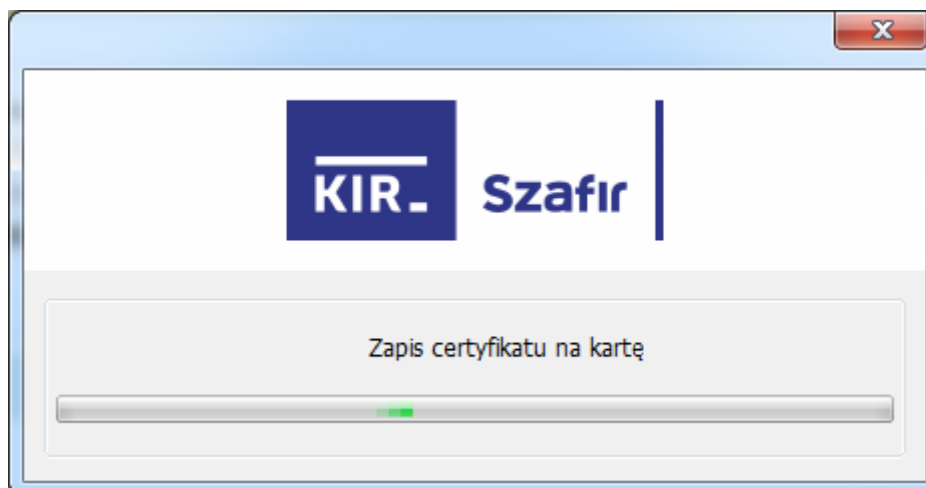
The e-mail will contain a link used to launch an application for saving the new certificate on the card. Before starting the application, a cryptographic card should be inserted into the reader, on which the certificate that is being renewed is stored. After clicking on the link, a window will appear:

The screenshot shows a web application window with the following elements:

- Header:** Logo 'KIR.' and 'Szafir'.
- Title Bar:** 'Zapis odnowionego certyfikatu niekwalifikowanego na kartę.'
- Text:** 'Oto dane certyfikatu niekwalifikowanego, który zapiszesz na kartę - nie ma możliwości ich edycji. Nowy certyfikat niekwalifikowany zostanie zapisany na kartę po podaniu kodu PIN. Jeśli chcesz zapisać odnowiony certyfikat na kartę kliknij „Zapisz”:'
- Table:** Certificate details for 'Certyfikat niekwalifikowany:'

Wystawiony dla:	CN=	C=PL
Wystawiony przez:	CN=SZAFIR Trusted CA, O=Krajowa Izba Rozliczeniowa S.A., C=PL	
Numer Seryjny:	141840045553590378319092833243913570764731657767	
Okres ważności:	od	do
- Buttons:** A 'Zapisz' button is highlighted with a red circle.
- Footer:** 'Krajowa Izba Rozliczeniowa S.A. 2016'

Clicking on "Save" will open the window:



The process of saving the certificate on the card will be started.

After entering the PIN and pressing the "Accept" button, the result of the operation will be presented at the bottom of the screen:

The screenshot shows the SZAFIR application interface. At the top left is the KIR logo and the text "Szafir". Below this is a header bar with the text "Zapis odnowionego certyfikatu niekwalifikowanego na kartę." (Recording of a renewed non-qualified certificate to a card). The main content area contains the following text: "Oto dane certyfikatu niekwalifikowanego, który zapiszesz na kartę - nie ma możliwości ich edycji. Nowy certyfikat niekwalifikowany zostanie zapisany na kartę po podaniu kodu PIN. Jeśli chcesz zapisać odnowiony certyfikat na kartę kliknij „Zapisz”:" (Here are the details of the non-qualified certificate you will record on the card - there is no possibility of editing them. The new non-qualified certificate will be recorded on the card after entering the PIN code. If you want to record the renewed certificate on the card, click "Zapisz"). Below this is a table with certificate details: "Certyfikat niekwalifikowany:" (Non-qualified certificate:), "Wystawiony dla: CN= C=PL" (Issued for: CN= C=PL), "Wystawiony przez: CN=SZAFIR Trusted CA, O=Krajowa Izba Rozliczeniowa S.A., C=PL" (Issued by: CN=SZAFIR Trusted CA, O=Krajowa Izba Rozliczeniowa S.A., C=PL), "Numer Seryjny: 141840045553590378319092833243913570764731657767" (Serial number: 141840045553590378319092833243913570764731657767), and "Okres ważności: od do" (Validity period: from to). At the bottom of the main content area, a green box contains the message "Certyfikat został zapisany" (Certificate has been recorded). Below the main content area is a footer bar with the text "Krajowa Izba Rozliczeniowa S.A. 2016".

The new certificate is ready for use. The previous certificate is still available on the card.

4.3. Saving a non-qualified certificate in a file

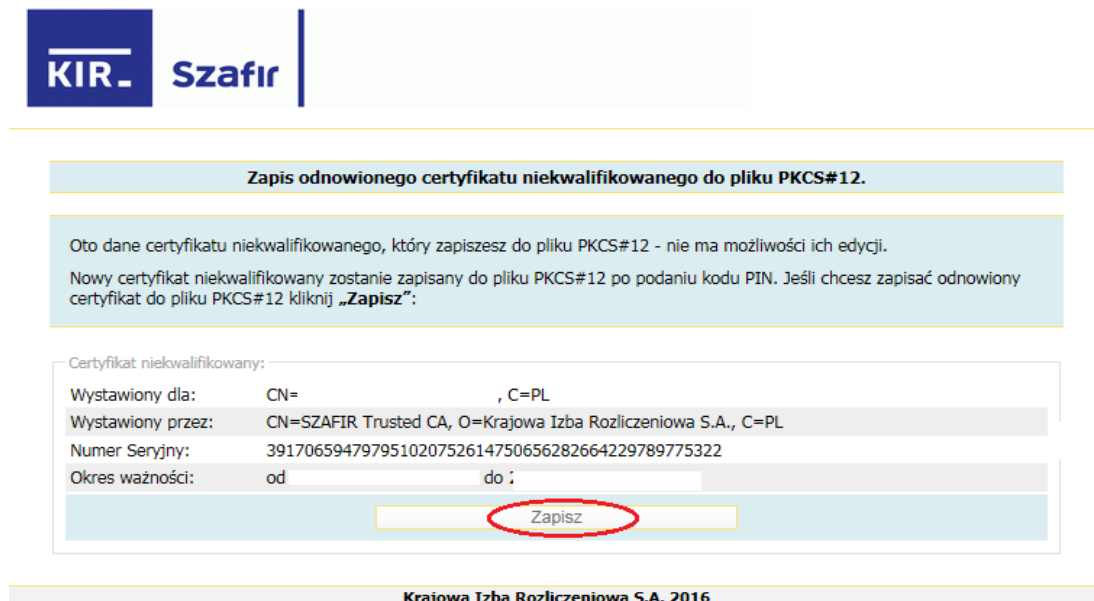
After the certificate has been prepared by KIR, you will receive an e-mail with the following content:

The screenshot shows an email notification from SZAFIR. The header bar contains the text "SZAFIR - Odnowiony certyfikat jest gotowy do pobrania" (SZAFIR - Renewed certificate is ready for download). The main content area contains the following text: "Szanowni Państwo" (Dear Sirs), "W KIR został odnowiony certyfikat niekwalifikowany o numerze seryjnym 7FCE6444FBA5B726AFA7FC50E24DEB1BB057FDE1 (szesnastkowo), 729644516107815725262908541658239352781766393313 (dziesiętnie). Nowy certyfikat jest ważny od do . Prosimy przeczytać poniższą instrukcję i rozpocząć proces zapisywania certyfikatu do pliku PKCS#12." (In KIR, a non-qualified certificate was renewed with serial number 7FCE6444FBA5B726AFA7FC50E24DEB1BB057FDE1 (hexadecimal), 729644516107815725262908541658239352781766393313 (decimal). The new certificate is valid from to. We ask you to read the following instructions and start the process of saving the certificate to a PKCS#12 file.), "Proces zapisania odnowionego certyfikatu do pliku PKCS#12 można przeprowadzić wyłącznie z komputera:" (The process of saving the renewed certificate to a PKCS#12 file can be carried out only from a computer:), "

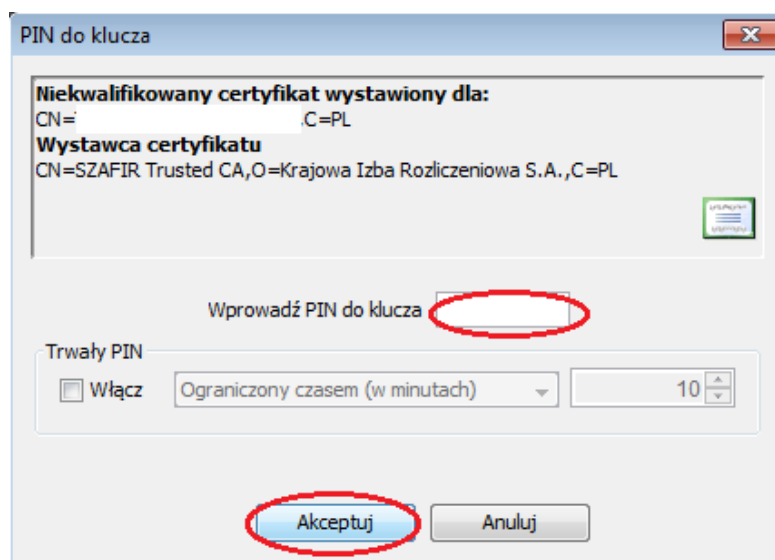
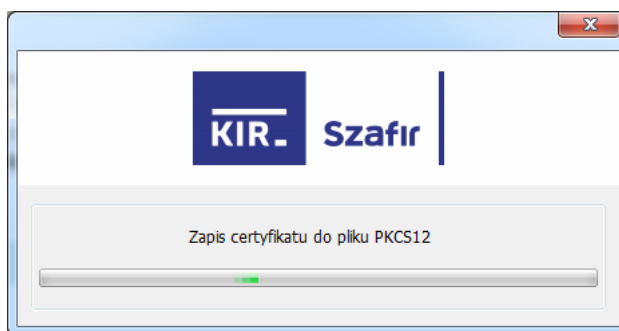
- o z systemem Windows minimum w wersji Vista i przeglądarką Internet Explorer 9/10/11, Google Chrome, Opera lub Mozilla Firefox
- o Java Sun JRE w wersji Java 1.6.0_17-b04 lub nowszej <http://www.java.com/pl/download/>;
- o na którym jest zapisany aktualny certyfikat niekwalifikowany

", "Przed przystąpieniem do procesu odnawiania certyfikatu sugerujemy zaktualizowanie wskazanego powyżej oprogramowania. Jeżeli korzystają Państwo z aplikacji SZAFIR konieczna jest jej aktualizacja. Szczegółowa instrukcja odnawiania certyfikatów dostępna jest pod adresem http://www.elektronicznypodpis.pl/files/doc/instrukcja_odnawiania_certyfikatow.pdf.", "W celu przystąpienia do zapisania certyfikatu niekwalifikowanego do pliku prosimy o kliknięcie na następujący link: <https://szafir.kir.com.pl/formularze/fetch-nq.action?nqFetchToken=2708ce0cb327da710abd0dc67363e56d2e8fd647>", "W przypadku jakichkolwiek pytań lub wątpliwości prosimy o kontakt z Działem Obsługi Klienta: kontakt@kir.pl", "Centrum Obsługi Podpisu Elektronicznego SZAFIR", and a footer bar with the text "Krajowa Izba Rozliczeniowa S.A.".

The e-mail will contain a link which launches an application for saving in a file. After clicking on the link, a message will appear:



After clicking "Save", a window will appear and you will be asked to enter the PIN for the non-qualified certificate.



After entering the PIN and pressing the "Accept" button, the result of the operation will be presented at the bottom of the screen:

The screenshot displays the Szafir application interface. At the top left is the KIR logo and the word "Szafir". Below this is a header bar with the text "Zapisz odnowionego certyfikatu niekwalifikowanego do pliku PKCS#12." followed by a large empty text area. Below the header is a light blue box containing the following text: "Oto dane certyfikatu niekwalifikowanego, który zapiszesz do pliku PKCS#12 - nie ma możliwości ich edycji. Nowy certyfikat niekwalifikowany zostanie zapisany do pliku PKCS#12 po podaniu kodu PIN. Jeśli chcesz zapisać odnowiony certyfikat do pliku PKCS#12 kliknij „Zapisz”:".

Below this is a white box with the title "Certyfikat niekwalifikowany:" and the following details:

Wystawiony dla:	CN=	. C=PL
Wystawiony przez:	CN=SZAFIR Trusted CA, O=Krajowa Izba Rozliczeniowa S.A., C=PL	
Numer Seryjny:	391706594797951020752614750656282664229789775322	
Okres ważności:	od	do

Below the table is a green-bordered box containing the message: "Operacja zakończona powodzeniem! Pobierz odnowiony plik PKCS#12, który znajduje się w pliku: C:\Users\ \AppData\Roaming\KIR_ODNAWIANIE\odnowionyAP.p12".

At the bottom of the screen is a grey footer bar with the text "Krajowa Izba Rozliczeniowa S.A. 2016".

The new certificate is ready for use.

If you have problems with installing or activating your card, please contact us:

Helpline: 801 500 207 or phone 22 545 55 55, e-mail: kontakt@kir.pl